

**WOMEN'S LANGUAGE FEATURES COMPARED WITH  
MEN'S LANGUAGE FEATURES USED BY TRANSGENDER  
CHARACTER IN *THE DANISH GIRL* MOVIE**

**THESIS**



UIN SUNAN AMPEL  
SURABAYA

**BY:  
AINA PUTRI ALIVIA  
REG. NUMBER 03040320089**

**ENGLISH LITERATURE DEPARTMENT  
FACULTY OF ADAB AND HUMANITIES  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL  
SURABAYA**

**2024**

## DECLARATION

I am the undersigned below:

Name : Aina Putri Alivia  
NIM : 03040320089  
Department : English Literature  
Faculty : Adab and Humanities  
University : UIN Sunan Ampel

declare that the thesis entitled:

**Women's Language Features Compared With Men's Language Features  
Used by Transgender Character in *The Danish Girl* Movie**

is my own work, and not a plagiarism/fabrication in part or in whole.

If in the future it is proven that this thesis results from plagiarism/fabrication, either in part or whole, then I am willing to accept sanctions for such actions in accordance with the applicable provisions.

Surabaya, 28 April 2024

Who makes the statement



Aina Putri Alivia

Reg. Number. 03040320089

## APPROVAL SHEET

WOMEN'S LANGUAGE FEATURES COMPARED WITH MEN'S  
LANGUAGE FEATURES USED BY TRANSGENDER CHARACTER IN  
*THE DANISH GIRL* MOVIE

by

Aina Putri Alivia  
Reg. Number 03040320089

approved to be examined by the board of examiners of the English Literature  
Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya

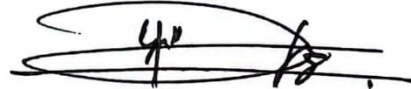
Surabaya, 05 Juni 2024

Advisor 1



Tristy Kartika Fi'aunillah, M.A.  
NIP. 199303182020122018

Advisor 2



Endratno Pilih Swasono, M.Pd.  
NIP. 197106072003121001

Acknowledged by  
The Head of the English Literature Department



Endratno Pilih Swasono, M.Pd.  
NIP. 197106072003121001

## EXAMINER SHEET

This is to certify that the *Sarjana* thesis of Aina Putri Alivia (Reg. Number 03040320089) entitled **WOMEN'S LANGUAGE FEATURES COMPARED WITH MEN'S LANGUAGE FEATURES USED BY TRANSGENDER CHARACTER IN *THE DANISH GIRL* MOVIE** has been approved and accepted by the board of examiners for the degree of *Sarjana Sastra (SS)*, English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 25 Juni 2024

Board of Examiners:

Examiner 1



Tristy Kartika Fi'aunillah, M.A.  
NIP. 199303182020122018

Examiner 2



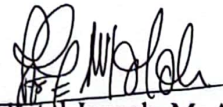
Endratno Pilih Swasono, M.Pd.  
NIP. 197106072003121001

Examiner 3



Murni Fidiyanti, M.A.  
NIP. 198305302011012011

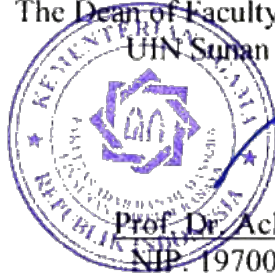
Examiner 4

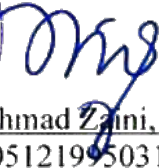


Raudlotul Jannah, M. App. Ling.  
NIP. 197810062005012004

Acknowledged by:

The Dean of Faculty of Adab and Humanities  
UIN Sunan Ampel Surabaya



  
Prof. Dr. Achmad Zaini, M.A.  
NIP. 197005121995031002

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : AINA PUTRI ALIVIA  
NIM : 03040320089  
Fakultas/Jurusan : ADAB DAN HUMANIORA / SASTRA INGGRIS  
E-mail address : ainaaputri07@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

.....  
WOMEN'S LANGUAGE FEATURES COMPARED WITH MEN'S LANGUAGE  
FEATURES USED BY TRANSGENDER CHARACTER IN *THE DANISH GIRL* MOVIE  
.....

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 29 Juni 2024

Penulis



( AINA PUTRI ALIVIA )  
nama terang dan tanda tangan

## ABSTRACT

Alivia, A. P. (2024). *Women's Language Features Compared With Men's Language Features Used by Transgender Character in The Danish Girl Movie*. English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, UIN Sunan Ampel Surabaya. Advisors: (I) Tristy Kartika Fi'aunillah, M.A., (II) Endratno Pilih Swasono, M.Pd.

This research examines the comparison of features of women's and men's language. Then, it looks at the function of women's language features, as used by a transgender character named Einar Wegener in *The Danish Girl* movie. This movie tells the story of Einar Wegener, who felt he was a woman trapped in a man's body, and then he decided to become transgender. This movie is set in the 1920s when transgender was still taboo. From this phenomenon, the researcher answered the problem formulation in this research, namely (1) The comparison of women's language features and men's language features in the transgender character named Einar Wegener (Lili Elbe) and (2) The function of women's language features used by Einar Wegener (Lili Elbe) in the movie *The Danish Girl*.

This research used a descriptive qualitative approach to investigate women's language features and functions used by Einar Wegener (Lili Elbe), a transgender character in *The Danish Girl* movie. Data was collected from the movie script, which was then analyzed and identified the features of women's language used by Einar Wegener (Lili Elbe) in the movie, which was then compared with men's language features used to find out which language features were dominant, this was aimed at answering the first problem formulation. For the second problem formulation, the researcher answered by explaining the function of the dominant language features, namely women's language features.

This research revealed that women's language features are more prevalent than men's in Einar Wegener (Lili Elbe). Before becoming Lili, Einar used 50% of women's language features; after that, he used 94% of women's language features, while men's language was found in one data. Also, this research revealed that 77% of his language was expressive, 30% referential, and 10% poetic. Expressive features included tag questions, lexical hedges, emphatic stress, and hypercorrect grammar. Thus, Einar Wegener, a transgender male, used more women's language features than men's to express himself and showcase his feminine side.

**Keywords:** women's language features, men's language features, speech function, transgender, *The Danish Girl* movie



## ABSTRAK

Alivia, A. P. 2024. *Perbandingan Fitur Bahasa Wanita dengan Fitur Bahasa Pria yang Digunakan Karakter Transgender dalam Film The Danish Girl*. Program Studi Sastra Inggris, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: (I) Tristy Kartika Fi'aunillah, M.A., (II) Endratno Pilih Swasono, M.Pd.

Penelitian ini mengkaji perbandingan ciri-ciri bahasa perempuan dan laki-laki. Kemudian, mengkaji fungsi ciri-ciri bahasa perempuan, sebagaimana yang digunakan oleh tokoh transgender bernama Einar Wegener dalam film *The Danish Girl*. Film ini menceritakan tentang Einar Wegener yang merasa dirinya adalah seorang wanita yang terjebak di dalam tubuh laki-laki, yang kemudian dia memutuskan untuk menjadi transgender. Movie ini berlatarkan tahun 1920an, yang mana gender disforia dan transgender masih menjadi hal yang tabu. Dari fenomena ini, peneliti akan menjawab rumusan masalah dalam penelitian ini yaitu (1) Perbandingan ciri-ciri bahasa perempuan dan laki-laki pada tokoh transgender bernama Einar Wegener (Lili Elbe) dan (2) Fungsi ciri-ciri bahasa perempuan yang digunakan oleh Einar Wegener (Lili Elbe) di movie *The Danish Girl*.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif untuk menyelidiki fenomena penggunaan fitur-fitur bahasa wanita beserta fungsinya yang digunakan oleh Einar Wegener (Lili Elbe) seorang penderita gender disforia dan seorang transgender di film *The Danish Girl*. Data dikumpulkan dari naskah film yang kemudian dianalisis dengan mengidentifikasi fitur-fitur bahasa wanita yang digunakan oleh Einar Wegener (Lili Elbe) dalam film tersebut yang kemudian dibandingkan dengan penggunaan fitur bahasa pria untuk mencari fitur bahasa apa yang dominan, hal ini ditujukan untuk menjawab rumusan masalah pertama. Untuk menjawab rumusan masalah yang kedua, peneliti memaparkan fungsi dari fitur bahasa yang dominan yaitu fitur-fitur bahasa wanita.

Penelitian ini mengungkap bahwa ciri bahasa perempuan lebih banyak ditemukan daripada ciri bahasa laki-laki pada Einar Wegener (Lili Elbe). Sebelum menjadi Lili, Einar menggunakan 50% ciri bahasa perempuan; setelah itu, ia menggunakan 94% ciri bahasa perempuan, sedangkan bahasa laki-laki ditemukan pada satu data. Selain itu, penelitian ini mengungkap bahwa 77% bahasanya bersifat ekspresif, 30% referensial, dan 10% puitis. Ciri bahasa ekspresif meliputi pertanyaan tag, lindung nilai leksikal, tekanan emfatik, dan tata bahasa hiperkoreksi. Dengan demikian, Einar Wegener, seorang pria transgender, lebih banyak menggunakan ciri bahasa perempuan daripada laki-laki untuk mengekspresikan dirinya dan menunjukkan sisi femininnya.

**Kata Kunci:** fitur-fitur bahasa wanita, fitur-fitur Bahasa pria, fungsi ucapan, transgender, film *The Danish Girl*

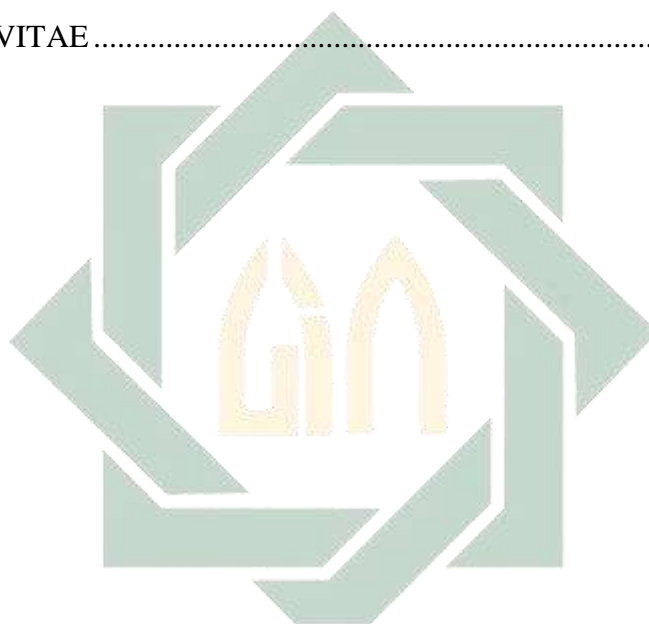
## TABLE OF CONTENTS

Inside Cover Page .....	i
Inside Title Page.....	ii
Approval Sheet.....	iii
Examiners Sheet.....	iii
Declaration .....	v
Acknowledgments .....	vi
Abstract .....	viii
Abstrak .....	ix
Table of Contents .....	x
List of Tables.....	xiii
List of Appendices .....	xiv
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 Problems of the Study .....	10
1.3 Objectives of the Study .....	10
1.4 Significances of the Study.....	10
1.5 Scope and Delimitations.....	11
1.6 Definition of Key Terms .....	11
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE .....	13
2.1 Women’s Language Features .....	13
2.1.1 Lexical Hedges or Fillers .....	13
2.1.2 Tag Question .....	14
2.1.3 Rising Intonation on Declarative.....	14
2.1.4 Empty Adjective.....	14
2.1.5 Precise Color Terms .....	15
2.1.6 Intensifiers .....	15
2.1.7 Hypercorrect Grammar .....	15
2.1.8 Super Polite Forms .....	15
2.1.9 Avoidance of Swearing Solid Words .....	16
2.1.10 Emphatic Stress .....	16
2.2 Men’s Language Features .....	16
2.2.1 Topic Choice .....	16
2.2.2 Monologues and Playing the Expert .....	17



2.2.3	Questions .....	18
2.2.4	Verbal Sparring .....	18
2.2.5	Turn-taking .....	19
2.3	Speech Function .....	19
2.3.1	Expressive .....	20
2.3.2	Directive .....	20
2.3.3	Referential .....	20
2.3.4	Metalinguistic .....	20
2.3.5	Poetic .....	21
2.3.6	Phatic .....	21
CHAPTER III RESEARCH METHOD .....		22
3.1	Research Design .....	22
3.2	Data Collection .....	22
3.2.1	Research Data .....	22
3.2.2	Data Source of the Study .....	23
3.2.3	Instruments .....	23
3.2.4	Data Collection Technique .....	23
3.3	Data Analysis Technique .....	24
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION .....		27
4.1	Findings .....	27
4.1.1	The Comparison of Women's Language Features and Men's Language Features in Einar Wegener (Lili Elbe) Before and After Gender Dysphoria.....	27
4.1.1.1	Women's Language Features and Men's Language Features Used by Einar Wegener .....	30
4.1.1.2	Women's Language Features and Men's Language Features Used by Einar Wegener as Lili Elbe .....	36
4.1.2	The Functions of Women's Language Features Used by Einar Wegener (Lili Elbe) in The Danish Girl Movie .....	45
4.1.3	Expressive .....	46
4.1.4	Referential .....	47
4.1.5	Poetic .....	48

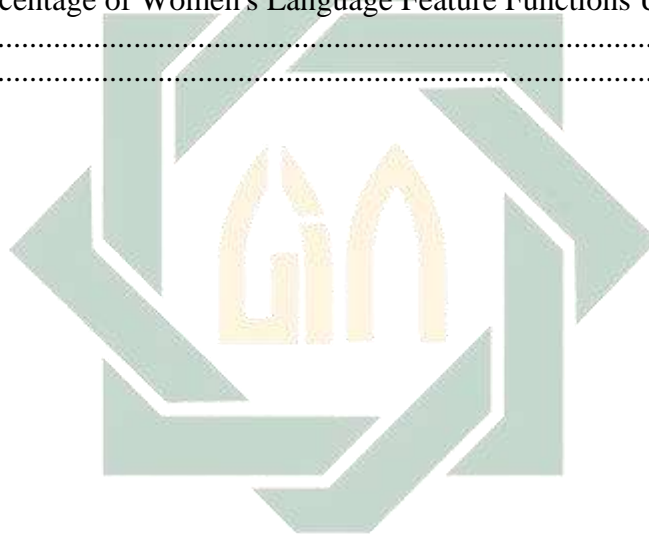
4.2 Discussion .....	49
CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....	56
5.1 Conclusions .....	56
5.2 Suggestions.....	57
REFERENCES.....	58
APPENDICES .....	61
CURRICULUM VITAE .....	65



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## LIST OF TABLES

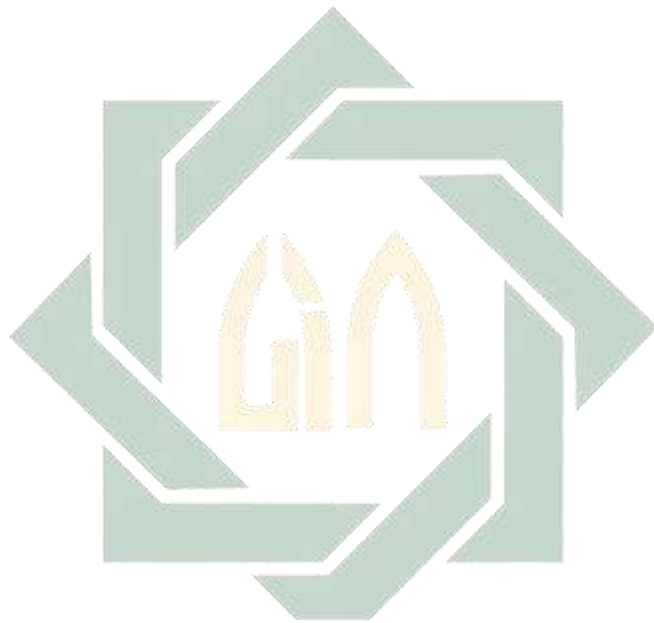
Table	page
Table 3.1 Codes of Classification Women's Language Features .....	25
Table 3.2 Codes of Classification Men's Language .....	25
Table 3.3 Codes of Classification Speech Function .....	25
Table 4.1.1 Women's Language Features and Men's Language Used by Einar Wegener .....	28
Table 4.1.2 Women's Language Features and Men's Language Used by Einar Wegener as Lili Elbe.....	29
Table 4.1.3 The Comparison of Women's Language Features and Men's Language Used by Einar Wegener (Lili Elbe).....	29
Table 4.1.2.1 Percentage of Women's Language Feature Functions Used by Einar (Lili) .....	46
.....	



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## LIST OF APPENDICES

Appendix  
Appendix 1 The Use of Women's Language Features by Einar Wegener (Lili Elbe), a Transgender Character in The Danish Girl movie.....61



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## REFERENCES

- Ashley, F. (2019). *The Misuse of Gender Dysphoria : Toward Greater Conceptual Clarity in Transgender Health*. <https://doi.org/10.1177/1745691619872987>
- Badari, A. P., Setyowati H, A., & Widisanti S, N. M. (2019). an Analysis of Features and Functions in Women's Speech in the Talkshow United States of Women Summit. *Journal Albion : Journal of English Literature, Language, and Culture*, 1(2). <https://doi.org/10.33751/albion.v1i2.1309>
- Buck, D. M. (2016). Defining transgender: What do lay definitions say about prejudice? *Psychology of Sexual Orientation and Gender Diversity*, 3(4), 465–472. <https://doi.org/10.1037/sgd0000191>
- Holmes, J. (2017). *An Introduction to Sociolinguistics fifth edition*.
- Kothari, C. R. (2006). *Research Methodology: Research & Method* (Vol. 1999, Issue December).
- Lakoff, R. T. (2004). *Language and Woman's Place* (pp. 151–157). <https://doi.org/10.1093/oso/9780195167573.003.0007>
- Patev, A. J., Dunn, C. E., Hood, K. B., & Barber, J. M. (2019). College Students' Perceptions of Gender-Inclusive Language Use Predict Attitudes Toward Transgender and Gender Nonconforming Individuals. *Journal of Language and Social Psychology*, 38(3), 329–352. <https://doi.org/10.1177/0261927X18815930>
- Pütz, M., Robinson, J. A., & Reif, M. (2012). The emergence of Cognitive Sociolinguistics. *Review of Cognitive Linguistics*, 10(2), 241–263. <https://doi.org/10.1075/rci.10.2.01int>
- Ristori, J., & Steensma, T. D. (2020). Gender Dysphoria. *International Review of Psychiatry*, 28(1), 13–20. <https://doi.org/10.3109/09540261.2015.1115754>
- Supra, I. N. (2020). *Women's Language Used by Gerda Wegener in The Danish Girl Film (2015)*.
- Williams, M., & Tang, K. S. (2020). The implications of the non-linguistic modes of meaning for language learners in science: a review. *International Journal of Science Education*, 42(7), 1041–1067. <https://doi.org/10.1080/09500693.2020.1748249>
- Coates, J. (2016). *Women, Men and Language*.
- Erlita, Y. (n.d.). *LANGUAGE FUNCTION IN SOCIAL LIFE AND ITS INFLUENCES*.
- Holmes, J. (2017). *An Introduction to Sociolinguistics fifth edition*.

- Kothari, C. R. (2006). *Research Methodology: Research & Method* (Vol. 1999, Issue December).
- Lakoff, R. T. (2004). *Language and Woman's Place* (pp. 151–157). <https://doi.org/10.1093/oso/9780195167573.003.0007>
- Pamikat, S. L. (2020). *WOMEN'S LANGUAGE FEATURES OF EILIS LACEY IN THE BROOKLYN MOVIE SCRIPT*. 1(1).
- Patev, A. J., Dunn, C. E., Hood, K. B., & Barber, J. M. (2019). College Students' Perceptions of Gender-Inclusive Language Use Predict Attitudes Toward Transgender and Gender Nonconforming Individuals. *Journal of Language and Social Psychology*, 38(3), 329–352. <https://doi.org/10.1177/0261927X18815930>
- Podungge, R., Kadir, R., Umar, I., & Niode, A. (2023). *THE TRANSFORMATION OF THE CHARACTER EINAR WEGENER TO A TRANSGENDER WOMAN IN THE MOVIE ' THE DANISH GIRL ': A PSYCHOLOGICAL POINT OF VIEW*. 3(2).
- Prastiwi, Y. (2023). *Semiotic Analysis of Einar Wegener's Gender Identity Change in "The Danish Girl Movie."*
- Spencer-Oatey, H. (2012). *What is Culture?*
- Supra, I. N. (2020). *Women's Language Used by Gerda Wegener in The Danish Girl Movie (2015)*.  
*The Danish Girl Movie Script*. (2015).
- Buck, D. M. (2016). Defining transgender: What do lay definitions say about prejudice? *Psychology of Sexual Orientation and Gender Diversity*, 3(4), 465–472. <https://doi.org/10.1037/sgd0000191>
- Holmes, J. (2017). *An Introduction to Sociolinguistics fifth edition*.
- Kothari, C. R. (2006). *Research Methodology: Research & Method* (Vol. 1999, Issue December).
- Lakoff, R. T. (2004). *Language and Woman's Place* (pp. 151–157). <https://doi.org/10.1093/oso/9780195167573.003.0007>
- Patev, A. J., Dunn, C. E., Hood, K. B., & Barber, J. M. (2019). College Students' Perceptions of Gender-Inclusive Language Use Predict Attitudes Toward Transgender and Gender Nonconforming Individuals. *Journal of Language and Social Psychology*, 38(3), 329–352. <https://doi.org/10.1177/0261927X18815930>
- Pütz, M., Robinson, J. A., & Reif, M. (2012). The emergence of Cognitive Sociolinguistics. *Review of Cognitive Linguistics*, 10(2), 241–263.



<https://doi.org/10.1075/rcl.10.2.01int>

Ristori, J., & Steensma, T. D. (2020). Gender Dysphoria. *International Review of Psychiatry*, 28(1), 13–20. <https://doi.org/10.3109/09540261.2015.1115754>

Supra, I. N. (2020). *Women's Language Used by Gerda Wegener in The Danish Girl Film (2015)*.

Williams, M., & Tang, K. S. (2020). The implications of the non-linguistic modes of meaning for language learners in science: a review. *International Journal of Science Education*, 42(7), 1041–1067. <https://doi.org/10.1080/09500693.2020.1748249>

Wilson, J. (2006). Power and Pragmatics. *Encyclopedia of Language & Linguistics*, 4, 1–4. <https://doi.org/10.1016/B0-08-044854-2/00339-4>

Buck, D. M. (2016). Defining transgender: What do lay definitions say about prejudice? *Psychology of Sexual Orientation and Gender Diversity*, 3(4), 465–472. <https://doi.org/10.1037/sgd0000191>

Holmes, J. (2017). *An Introduction to Sociolinguistics fifth edition*.

Kothari, C. R. (2006). *Research Methodology: Research & Method* (Vol. 1999, Issue December).

Lakoff, R. T. (2004). *Language and Woman's Place* (pp. 151–157). <https://doi.org/10.1093/oso/9780195167573.003.0007>

Patev, A. J., Dunn, C. E., Hood, K. B., & Barber, J. M. (2019). College Students' Perceptions of Gender-Inclusive Language Use Predict Attitudes Toward Transgender and Gender Nonconforming Individuals. *Journal of Language and Social Psychology*, 38(3), 329–352. <https://doi.org/10.1177/0261927X18815930>

Pütz, M., Robinson, J. A., & Reif, M. (2012). The emergence of Cognitive Sociolinguistics. *Review of Cognitive Linguistics*, 10(2), 241–263. <https://doi.org/10.1075/rcl.10.2.01int>

Ristori, J., & Steensma, T. D. (2020). Gender Dysphoria. *International Review of Psychiatry*, 28(1), 13–20. <https://doi.org/10.3109/09540261.2015.1115754>

Supra, I. N. (2020). *Women's Language Used by Gerda Wegener in The Danish Girl Film (2015)*.

Williams, M., & Tang, K. S. (2020). The implications of the non-linguistic modes of meaning for language learners in science: a review. *International Journal of Science Education*, 42(7), 1041–1067. <https://doi.org/10.1080/09500693.2020.1748249>

Zuchri, A. (2021). *Metode Penelitian Kualitatif*.